



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Vehicles & Industrial Products Division

140 O'Connor, Tower East

4th Floor

140 O'Connor, Tour Est

4ème étage

Ottawa

Ontario

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Camion, moyen, carrosserie	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 08283-200461/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20200461	<b>Date</b> 2021-02-25
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-539-79587	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp539.08283-200461	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2021-03-10</b> Heure Normale de l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cafferty, Kathy	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp539
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 297-2896 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

- 
1. La présente modification de la demande de proposition portant le numéro 002 a pour effet de :
    - a. prolonger la date de clôture de l'invitation à soumissionner de 02:00 pm le 01 mars 2021 à 02:00 pm le 10 mars 2021, l'heure normale d l'Est;
    - b. répondre aux questions; et
    - c. fournir l'annexe A – spécifications mise à jour.
  2. Les réponses aux questions:
    - Q2. Qu'est-ce que la camionnette transportera ?
    - R2. Nous utilisons le camion pour déplacer l'équipement sur des roues telles que des boîtes mobiles, des bacs, des chariots informatiques, des armoires de remplissage, des séparateurs de panneaux de bureau, des bureaux, des palettes de papier et bien plus encore.
    - Q3. Quel est le poids des produits à transporter ?
    - R3. Le poids total à charger serait d'environ 5000lbs.
    - Q4. La hauteur du corps de la camionnette peut-elle être réduite à 84" ?
    - R4. Non, la hauteur du corps doit pouvoir accueillir une armoire d'une hauteur de 84" debout.
    - Q5. La cote poids brut du véhicule peut-elle être réduite à 14 500lbs ?
    - R5. Oui
    - Q6. La longueur du corps de la fourgonnette peut-elle être réduite à 18 pieds ?
    - R6. Oui
    - Q7. Une capacité de 2500lbs pour un hayon monte-charge est presque exagérée sur une petite unité comme celle-ci. Quel est le poids des articles individuels qu'ils souleveront ? Peut-être qu'un hayon plus léger d'une capacité de 1500lbs suffirait.
    - R7. Une version en aluminium de 2200lbs serait considérable
    - Q8. La hauteur du plancher du corps de la fourgonnette sur un camion de cette taille est d'environ 42". Pour le porter à 48" nécessite un sous-cadre beaucoup plus lourd qui fonctionne contre l'exigence de poids maximum de 4500 KG. Je ne comprends pas l'énoncé de garde au sol arrière de 33" de l'article 41. Ce que nous devons savoir, c'est quelle est la hauteur de plancher souhaitée du véhicule en question ?
    - R8. La garde au sol du camion peut être de 33" à 48". Habituellement, les quais de chargement ont une rampe de nivellement pour accueillir différentes hauteurs de plancher de véhicule. Nous avons une rampe de nivellement et le niveau minimum est de 33", alors ceci est la raison pour laquelle nous avons besoin du camion à une hauteur de garde au sol d'un minimum de 33".

3. L'annexe A - spécifications mise à jour est fournie pour apporter des modifications suite aux questions des soumissionnaires. Toutes les références de « l'annexe A – spécifications » de l'invitation doivent lire « l'annexe A – spécifications (révision 1) ».

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION DEMEURENT INCHANGÉES.**

LES PROPOSITIONS SERONT ÉVALUÉES CONFORMÉMENT AUX CRITÈRES D'ÉVALUATION OBLIGATOIRES DÉCRITS CI-DESSOUS.

**Indiquer la marque et le modèle tel qu'indiqué dans votre proposition :**

**MARQUE:** \_\_\_\_\_

**MODÈLE:** \_\_\_\_\_

Les soumissionnaires doivent indiquer qu'ils se conforment aux exigences obligatoires suivantes en vérifiant « oui » ou « non ». Si des informations supplémentaires sont soumises, le numéro de page

# ITÈME	EXIGENCES OBLIGATOIRES POUR LE CAMION	OUI	NON	Référence à la page
1	Modèle 2020 ou plus récent - Moyen camion de cargaison, cabine de trois passagers avec ceinture de sécurité pour chacun des passagers			
2	Le camion doit pouvoir être immatriculé pour un conducteur titulaire d'un permis de conduire de classe 5 au Québec d'un poids nette maximale de 4 500 kg et d'un poids brut enregistré d'au moins 16 001 lbs			
3	Poids net maximal de 4 500 kg, poids brut minimum de 14 500 lb, charge utile minimale de 5 000 lb			
4	Structure du camion 4x2			
5	Puissance minimale du moteur diesel de 215 ch ou puissance minimale du moteur gaz de 275 ch			
6	Réchaud de bloque moteur			
7	Système de refroidissement compatible pour le climat canadien			
8	Transmission automatique 6 vitesses avant minimum			
9	Différentiel à traction arrière standard du concessionnaire			
10	Direction assistée			
11	Assistance de freins hydrauliques			
12	Réservoir de carburant minimum de 95 litres			
13	Chauffage et climatisation standard pour la cabine			
14	Voltmètre ou témoin lumineux de batterie, indicateurs de température et de pression d'huile			

Annexe "A" - Spécifications ( Révision 1)

15	Deux miroirs de type côte ouest chauffée ou équivalent			
16	Deux pare-soleil			
17	Pneus avec bande de roulement toutes saisons sur essieu avant et arrière			
18	Roues arrière doubles			
19	Pneu de rechange pleine grandeur sur jante			
20	Alarme de marche arrière			
21	Caméra de recul			
22	Immobilisateur de moteur			
23	Tapis de sol en vinyle ou en caoutchouc			
24	Radio AM/FM du fabricant avec assistance mains libres Bluetooth			
25	Manuels techniques en format papier ou électronique			
26	Couleur: blanc			
<b># ITÈME</b>	<b>EXIGENCES OBLIGATOIRES POUR LA BOITE</b>	<b>OUI</b>	<b>NON</b>	<b>Référence à la page</b>
27	Type de carrosserie de fourgonnette sèche, intérieur : Longueur - Longueur minimale 18 pieds / Largeur - 8 pieds / Hauteur doit pouvoir accueillir une armoire de 84 " de hauteur debout.			
28	Le plancher de boîte doit pouvoir soutenir le remonte charge électriques et une palette. Poids combiné d'environ 2500 lbs			
29	3 voies logistiques pleine longueur sur chaque mur latéral avec le système e-track de serrure de charge			
30	Plaque de seuil de largeur minimale de 12 pouces à la porte arrière pour protéger le plancher en bois			
31	Lumière de dôme avec le commutateur de minuterie			
32	Plaque d'éraflure en acier sur les murs, 10 pouces de haut minimum			
33	Angle de collision sur le mur avant, acier de 1/4 po			
34	Poignées d'appui arrière			
35	Porte arrière enroulable avec câbles et rivets en acier inoxydable également pourvu d'un verrouillage à levier robuste avec dispositif de verrouillage avec cadenas			
36	Panneaux extérieurs pré-peints en blanc			
37	Volets de boue montés derrière l'essieu arrière et les pneus avant			

Annexe "A" - Spécifications ( Révision 1)

38	Le modèle hydraulique de rangement de hayon, doit être un type, qui peut être employé aux quai de chargement et au chargement de bordure ; capacité de 2200 lb minimum, minimum 42" de profondeur lorsqu'elle est étendue/ouverte et minimum 80" de large			
39	La garde au sol du camion ne doit pas être inférieure à 33" et pas plus de 48".			